



Gebrauchsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso



PFEIL UND BOGEN SET

SET D'ARC ET DE FLÈCHES

SET PER TIRO CON L'ARCO



Deutsch....02
Français....14
Italiano.....30

Inhaltsverzeichnis

1. Allgemeines	3
2. Verwendete Symbole.....	3
3. Bestimmungsgemäße Verwendung.....	4
4. Sicherheitshinweise.....	4
5. Lieferumfang / Teilebeschreibung	7
6. Lieferumfang prüfen.....	7
7. Zielscheibe aufbauen.....	8
8. Bogen zusammenstecken	9
9. Bogen spannen	9
10. Bogenschießen	11
11. Pfeil auflegen	11
12. Bogensehne und Pfeil halten	11
13. Schießstellung und Zielen.....	12
14. Reinigung und Aufbewahrung	12
15. Entsorgungshinweise.....	13
16. Technische Daten.....	13

1. Allgemeines



Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und verwenden Sie das Pfeil und Bogen Set nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben.

Die Nichtbeachtung der nachfolgenden Hinweise kann zu schweren Verletzungen führen. Die Gebrauchsanleitung ist fester Bestandteil des Pfeil und Bogen Sets. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie diese mit, wenn Sie das Pfeil und Bogen Set an einen anderen Benutzer weitergeben.

Diese Gebrauchsanleitung kann auch als PDF-Datei bei unserem Kundenservice angefordert werden. Kontaktieren Sie hierfür die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse.

2. Verwendete Symbole

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Gebrauchsanleitung, auf dem Pfeil und Bogen Set oder auf der Verpackung verwendet.



Vor Gebrauch Anleitung beachten!



WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



VORSICHT!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen und Tipps hin.

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Pfeil und Bogen Set ist für die Verwendung im Außenbereich vorgesehen.
Das Pfeil und Bogen Set ist ein Sportgerät Das Pfeil und Bogen Set ist kein Spielzeug.
Das Pfeil und Bogen Set ist für Jugendliche ab 14 Jahren geeignet.
Das Pfeil und Bogen Set ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.
Verwenden Sie das Pfeil und Bogen Set nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

4. Sicherheitshinweise



Verletzungsgefahr!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Lassen Sie Kinder das Pfeil und Bogen Set nicht unbeaufsichtigt verwenden
- Dieses Pfeil und Bogen Set kann von Kindern ab 14 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Pfeil und Bogen Sets unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Pfeil und Bogen Set spielen.



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

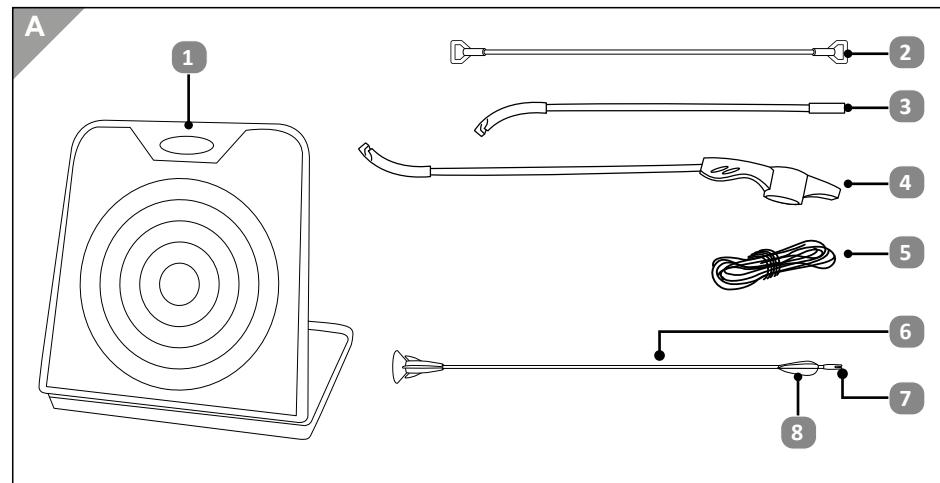
- Zielen und schießen Sie nicht auf Menschen oder Tiere.
- Zielen und schießen Sie nicht auf Augen oder Gesicht.
- Schießen Sie nicht nach oben.
- Achten Sie auf angemessenen Abstand zwischen Bogenschütze und Zielscheibe. Empfohlen wird eine Entfernung von 5-10 Metern.
- Achten Sie auf ausreichend Freiraum.
- Achten Sie darauf, dass keine Menschen oder Tiere verletzt oder Gegenstände beschädigt werden.
- Stellen Sie sicher, dass sich niemand zwischen dem Bogenschützen und der Zielscheibe befindet. Der Raum um und hinter der Zielscheibe muss frei von Personen und Gütern sein.
- Achten Sie darauf, dass der Pfeil sicher landet, auch wenn er sein Ziel verfehlt.
- Achten Sie darauf, dass die Saugnäpfe fest auf den Pfeilspitzen aufgesteckt sind.
- Schießen Sie jeweils nur einen Pfeil gleichzeitig.
- Lassen Sie das Pfeil und Bogen Set niemals unbeaufsichtigt.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Pfeil und Bogen Set vor. Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Original-Ersatzteile.
- Prüfen Sie das Pfeil und Bogen Set vor jeder Nutzung auf Beschädigungen. Achten Sie besonders auf die Saugnäpfe und die Bogensehne. Sollte das Pfeil und Bogen Set Schäden aufweisen, oder scharfe Ecken und Kanten entstanden sein, darf das Pfeil und Bogen Set nicht weiter verwendet werden.
- Prüfen Sie vor jeder Nutzung, dass die Zielscheibe ordnungsgemäß aufgebaut und die Bogensehne ordnungsgemäß auf den Bogen gespannt wurde.
- Spannen Sie die Bogensehne niemals ohne Pfeil.
- Lassen Sie die Bogensehne niemals ohne Pfeil los.

- Achten Sie darauf, dass beim Schießen kein anderer Körperteil außer den Händen in Kontakt mit dem Pfeil ist.
- Tragen Sie einen Unterarmschutz und einen Fingerschutz, wenn Sie das Pfeil und Bogen Set verwenden.
- Benutzen Sie das Pfeil und Bogen Set nicht, wenn es windig ist. Sollte sich das Wetter während des Gebrauchs entsprechend verschlechtern, brechen Sie das Schießen ab.
- Schießen Sie niemals im Dunkeln, in der Dämmerung oder bei Nebel, um eine Gefährdung anderer Personen zu vermeiden.
- Schießen Sie niemals in unübersichtliches Gelände (z.B. Wald oder Gestrüpp), um eine Gefährdung anderer Personen zu vermeiden.

HINWEIS!**Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Pfeil und Bogen Set kann zu Beschädigungen des Pfeil und Bogen Sets führen.

- Lagern Sie das Pfeil und Bogen Set nicht an einem feuchten Ort.
- Halten Sie das Pfeil und Bogen Set, besonders die Bogensehne, von scharfkantigen Gegenständen fern.

5. Lieferumfang / Teilebeschreibung

- 1** Zielscheibe und Aufbewahrungsbox, x 1
- 2** Metallstab, x 2
- 3** Oberer Bogenarm
- 4** Unterer Bogenarm
- 5** Bogensehne
- 6** Pfeil mit Saugnapf, x 3
- 7** Pfeilnocke mit Nockenkerbe
- 8** Steuerfeder, x 3

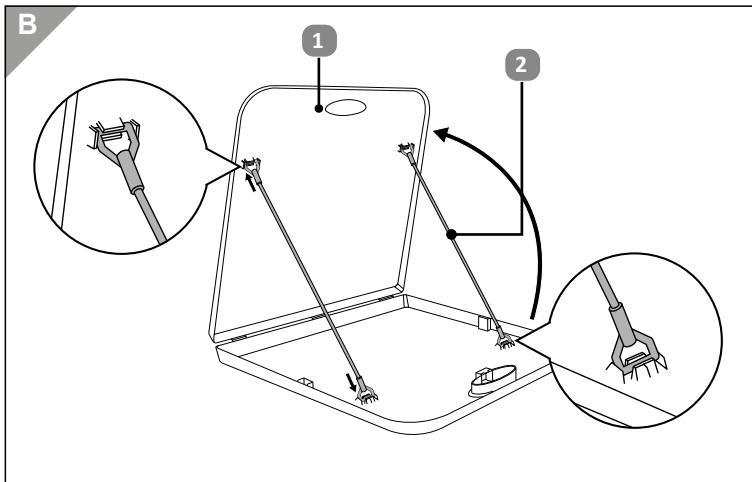
6. Lieferumfang prüfen**HINWEIS!****Beschädigungsgefahr!**

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, können Sie das Pfeil und Bogen Set beschädigen. Gehen Sie beim Öffnen der Verpackung vorsichtig vor.

Kontrollieren Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist und ob das Pfeil und Bogen Set Schäden aufweist. Ist dies der Fall, verwenden Sie das Pfeil und Bogen Set nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

7. Zielscheibe aufbauen

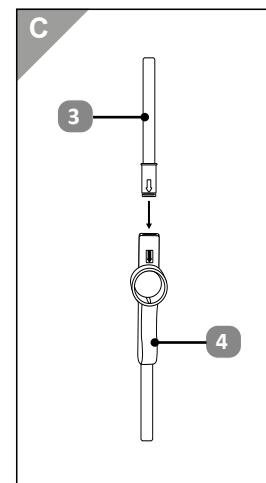
- Klappen Sie die Zielscheibe und Aufbewahrungsbox **1** auf und entnehmen Sie die beiden Metallstäbe **2**.
- Klicken Sie die Enden der Metallstäbe in die dafür vorgesehenen Vorrichtungen der Zielscheibe. Beginnen Sie hierbei am oberen hochgeklappten Teil der Zielscheibe.



- Suchen Sie einen geeigneten Standort für die Zielscheibe mit ebenem Untergrund, der Ihnen genügend Platz bietet.
- Stellen Sie die Zielscheibe vor einer Wand auf oder stellen Sie sicher, dass sich keine Menschen oder Tiere in der Nähe bzw. hinter der Zielscheibe befinden können.

8. Bogen zusammenstecken

- Stecken Sie den oberen Bogenarm **3** in den unteren Bogenarm **4**.



9. Bogen spannen

⚠ VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Pfeil und Bogen Set kann zu Verletzungen führen.

- Spannen und entspannen Sie den Bogen mehrmals, bis Sie den Vorgang leicht und automatisch durchführen können.
- Entnehmen Sie immer die Bogensehe aus dem Bogen, wenn Sie das Schießen beendet haben.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

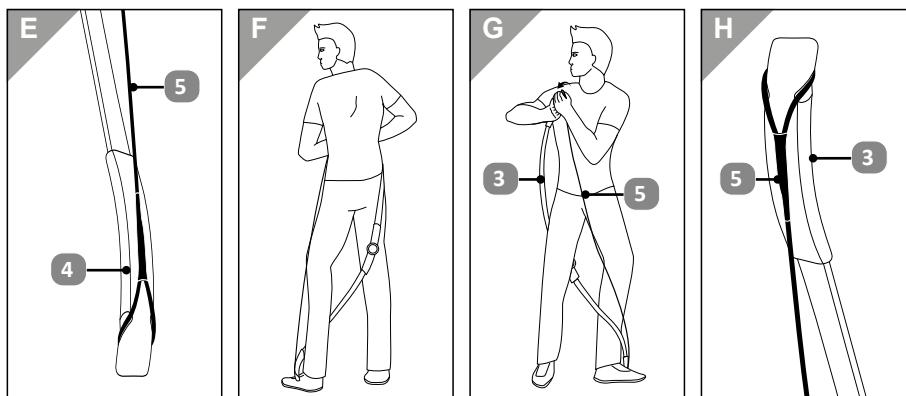
Unsachgemäßer Umgang mit dem Pfeil und Bogen Set kann zu Beschädigungen des Pfeil und Bogen Sets führen.

- Vermeiden Sie, dass auf die untere Spitze des Bogens zu viel Druck ausgeübt wird. Zum Beispiel wenn Sie den Bogen auf den Boden stützen, um die Bogensehe auf oder abzunehmen.



Die folgende Anleitung ist für Rechtshänder. Linkshänder benutzen immer jeweils die andere Hand und den anderen Fuß.

1. Haken Sie die Bogensehne **5** am Ende des unteren Bogenarms **4** ein.
2. Fassen Sie das lose Ende der Bogensehne mit der linken Hand.
3. Umfassen Sie mit der rechten Hand den Bogen von hinten, kurz unter dem Ende des oberen Bogenarms **3**. Die Krümmung am Ende des unteren Bogenarms muss außen am linken Fußknöchel anliegen.
4. Treten Sie mit dem rechten Fuß so über den Bogen, dass sich die Innenseite des Bogens an der Rückseite des rechten Oberschenkels befindet.
5. Drücken Sie leicht mit der rechten Hand gegen den Bogen.
6. Heben Sie die linke Hacke vom Boden, beugen Sie das Knie und biegen Sie durch Vorwärtsdruck mit der rechten Hand leicht den Bogen. Die beiden Bogenarme müssen gleichmäßig gebogen werden.
7. Haken Sie die Bogensehne am Ende des oberen Bogenarmes ein und nehmen Sie dann den Druck auf den Bogen leicht zurück.
8. Kontrollieren Sie, ob die Bogensehne ordnungsgemäß sitzt, bevor Sie den restlichen Druck wegnehmen.
9. Um die Bogensehne zu entspannen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.



10. Bogenschießen



Verletzungsgefahr!

Die Verwendung des Pfeil und Bogen Sets ohne entsprechende Schutzausrüstung kann zu Verletzungen führen.

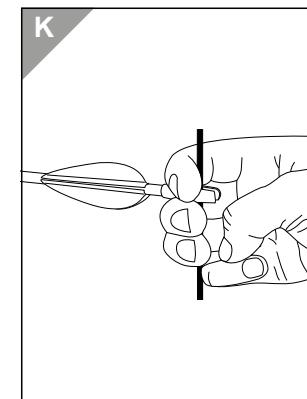
- Tragen Sie stets einen Armschutz an dem Arm, mit dem Sie den Bogen halten. Dadurch schützen Sie die Innenseite Ihres Unterarms vor der Bogensehne. Der Armschutz ist nicht im Lieferumfang enthalten.
- Tragen Sie stets einen Fingerschutz an der Hand, mit der Sie den Bogen spannen. Dadurch vermeiden Sie, dass die Bogensehne beim Abschießen des Pfeils Ihre Finger wund schieuert. Sie können zum Beispiel einen Tab oder Schießhandschuh tragen. Der Fingerschutz ist nicht im Lieferumfang enthalten.

11. Pfeil auflegen

1. Setzen Sie die Pfeilnocke mit Nockenkerbe **7** auf die Bogensehne **5**. Achten Sie darauf, dass die Pfeilnocke mit Nockenkerbe ganz auf der Bogensehne sitzt. Der Pfeil muss im rechten Winkel zur Bogensehne stehen.

12. Bogensehne und Pfeil halten

1. Nehmen Sie den Bogen in die Hand.
2. Krümmen Sie die drei mittleren Finger bis zum ersten Fingergelenk um Pfeil und Bogensehne **5**.
3. Legen Sie die Kuppen des kleinen Fingers und des Daumens aneinander.



13. Schießstellung und Zielen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Schießen ohne Pfeil kann zu Beschädigung des Bogens und der Bogensehne führen. Schießen Sie nie ohne Pfeil.



Linkshänder befolgen die folgenden Anweisungen mit der jeweils anderen Seite.

1. Stellen Sie sich im rechten Winkel in ca. 5 – 10 Meter Abstand zur Zielscheibe ①.
Richten Sie die linke Schulter auf das Ziel.
2. Halten Sie den Bogen in der linken Hand, strecken Sie den linken Arm in Richtung Zielscheibe aus und sehen Sie auf die Zielscheibe.
3. Führen Sie den Pfeil mit Saugnapf ⑥ durch die runde Öffnung über dem Griff des Bogens.
4. Stecken Sie den Pfeil mit Saugnapf auf die Bogensehne ⑤.
5. Spannen Sie die Bogensehne mit den mittleren drei Fingern Ihrer rechten Hand. Der Pfeil liegt zwischen Zeige- und Mittelfinger.
6. Halten Sie den Bogen leicht schräg. Kippen Sie die obere Bogenspitze leicht nach rechts.
7. Versuchen Sie nicht, den Pfeil am Bogen festzuhalten. Ziehen Sie die Bogensehne bis dicht an Ihr Gesicht, indem Sie den Ellenbogen auf Schulterhöhe nach hinten ziehen.
8. Richten Sie den Pfeil auf die Zielscheibe.
9. Lassen Sie sich beim Zielen Zeit.
10. Lassen Sie den Pfeil fliegen, indem Sie die Bogensehne loslassen.

14. Reinigung und Aufbewahrung

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

- Verwenden Sie keine aggressiven, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine Hochdruckreiniger.
- Verwenden Sie niemals aggressive oder lösungsmittelhaltige Reiniger, metallische Schwämme oder feste Bürsten.

Reinigen Sie das Pfeil und Bogen Set mit einem weichen, feuchten Tuch. Trocknen Sie das Pfeil und Bogen Set anschließend gut ab.

Reinigen Sie das Pfeil und Bogen Set vor der Lagerung und lassen Sie es vollständig trocknen.

Bewahren Sie das Pfeil und Bogen Set an einem trockenen und gut belüfteten Ort auf. Schützen Sie das Pfeil und Bogen Set vor Frost und direkter Sonneneinstrahlung. Bewahren Sie das Pfeil und Bogen Set in der Aufbewahrungsbox ① auf. Bewahren Sie das Pfeil und Bogen Set für Kinder unzugänglich auf.

15. Entsorgungshinweise

Das Pfeil und Bogen Set sowie sämtliche Verpackungsbestandteile können über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb bzw. über die kommunale, hierfür zuständige Einrichtung gemäß geltender Vorschriften entsorgt werden. Die Mitarbeiter Ihrer Entsorgungseinrichtung informieren Sie auf Anfrage gerne über Möglichkeiten der korrekten und umweltgerechten Entsorgung.

16. Technische Daten

Modell: ANS-19-085

Zielscheibe

Abmessungen: ca. 64 × 65 cm

Gewicht: ca. 2,3 kg

Material: Polypropylen

Bogen

Abmessungen: ca. 132,5 × 23 cm

Gewicht: ca. 638 g

Material: Bogen aus Fiberglas; PA, Nylon

Pfeil

Länge: ca. 70 cm

Gewicht: ca. 40 g

Material: Stab aus Fiberglas; TPR, PP

Sommaire

1. Généralités	15
2. Symboles utilisés	15
3. Utilisation conforme	16
4. Consignes de sécurité	16
5. Livraison / description des pièces	19
6. Vérification du contenu de la livraison	19
7. Monter la cible	20
8. Assembler l'arc	21
9. Tendre l'arc	21
10. Tirer à l'arc	23
11. Placer une flèche	23
12. Tenir la corde de l'arc et une flèche	23
13. Positionner le tir et viser	24
14. Nettoyage et rangement	24
15. Consignes de mise au rebut	25
16. Caractéristiques techniques	25

1. Généralités



Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant la première utilisation, et utiliser le set d'arc et de flèches uniquement de la manière décrite dans ce mode d'emploi.

Le non-respect des consignes suivantes peut occasionner des blessures graves. Ce mode d'emploi fait partie intégrante du set d'arc et de flèches. Veuillez conserver ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement et le joindre au set d'arc et de flèches si vous le remettez à un autre utilisateur.

Ce mode d'emploi est également disponible au format PDF auprès de notre service après-vente. Pour cela, veuillez utiliser l'adresse mentionnée sur la carte de garantie.

2. Symboles utilisés

Les symboles et mentions d'avertissement suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le set d'arc et de flèches ou sur l'emballage.



Lire le mode d'emploi avant utilisation!



Ce symbole/cette mention d'avertissement indique qu'il existe un danger avec un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave.



Ce symbole/cette mention d'avertissement indique un danger présentant un niveau de risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

AVIS!

Cette mention d'avertissement met en garde contre d'éventuels dommages matériels.



Ce symbole indique qu'il y a des informations complémentaires et des conseils utiles.

3. Utilisation conforme

Le set d'arc et de flèches est destiné à un usage en plein air.

Le set d'arc et de flèches est un appareil sportif. Le set d'arc et de flèches n'est pas un jouet. Il convient aux adolescents à partir de 14 ans.

Il est exclusivement destiné à un usage privé et non à des fins commerciales.

Utilisez le set d'arc et de flèches uniquement de la manière décrite dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut causer des dommages matériels, voire corporels. Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

4. Consignes de sécurité



Risque de blessure!

Dangers pour les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par ex. personnes partiellement handicapées, personnes âgées avec des capacités physiques et mentales limitées) ou manquant d'expérience et de connaissances (par ex. les enfants plus âgés).

- Ne laissez pas les enfants utiliser le set d'arc et de flèches sans surveillance
- Ce set d'arc et de flèches peut être utilisé par des enfants de plus de 14 ans et des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, lorsqu'ils sont sous surveillance ou qu'ils ont été formés pour utiliser le set d'arc et de flèches de manière sûre et qu'ils ont compris les dangers qu'il peut présenter.
- Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec le set d'arc et de flèches.



Risque de blessure!

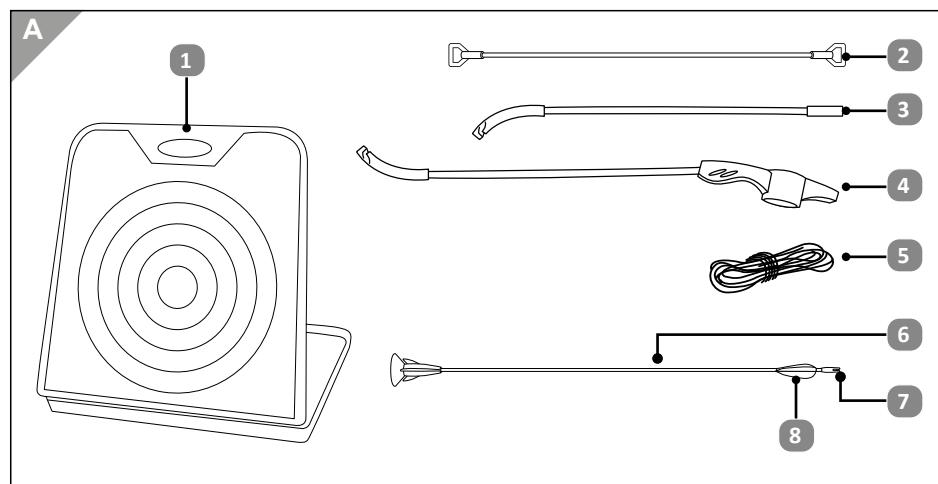
- Ne visez et ne tirez pas sur les personnes ou les animaux.
- Ne visez et ne tirez pas en direction des yeux ou du visage.
- Ne tirez pas vers le haut.
- Respectez une distance adéquate entre l'archer et la cible. Une distance de 5-10 mètres est recommandée.
- Assurez-vous d'avoir suffisamment d'espace libre.
- Veillez à ce qu'aucune personne ou aucun animal ne soit blessé(e) et à ce qu'aucun objet ne soit endommagé.
- Assurez-vous qu'il n'y a personne entre l'archer et la cible. L'espace autour et derrière la cible doit être libre de personnes et d'objets.
- Veillez à ce que la flèche atterrisse en toute sécurité, même si elle rate la cible.
- Veillez à ce que les ventouses soient bien enfoncées sur les pointes des flèches.
- Ne tirez qu'une seule flèche à la fois.
- Ne laissez jamais le set d'arc et de flèches sans surveillance.
- N'apportez aucune modification au set d'arc et de flèches. Pour votre propre sécurité, n'utilisez que des pièces de recharge d'origine.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le set d'arc et de flèches ne sont pas endommagé. Faites particulièrement attention aux ventouses et à la corde de l'arc. Si le set d'arc et de flèches est endommagé ou présente des coins et des bords tranchants, il faut arrêter de l'utiliser.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que la cible a été correctement montée et que la corde est bien tendue sur l'arc.
- Ne tendez jamais la corde de l'arc sans une flèche.
- Ne lâchez jamais la corde de l'arc sans flèche dessus.
- Veillez à ce qu'aucune partie du corps autre que les mains ne soit en contact avec la flèche lors du tir.

- Portez des protections pour les avant-bras et les doigts lorsque vous utilisez le set d'arc et de flèches.
- N'utilisez pas le set d'arc et de flèches lorsqu'il y a du vent. Si les conditions météorologiques se dégradent pendant l'utilisation, arrêtez de tirer à l'arc.
- Ne tirez jamais à l'arc dans l'obscurité, au crépuscule ou dans le brouillard afin d'éviter de mettre en danger d'autres personnes.
- Ne tirez jamais sur un terrain avec une mauvaise visibilité (par ex. une forêt ou un sous-bois) pour éviter de mettre en danger d'autres personnes.

AVIS!**Risque de dommages!**

Une manipulation inadéquate du set d'arc et de flèches peut entraîner des dégradations de celui-ci.

- Ne stockez pas le set d'arc et de flèches dans un endroit humide.
- Gardez le set d'arc et de flèches, en particulier la corde, à l'écart des objets pointus.

5. Contenu de la livraison / description des pièces

- 1** Cible et boîte de rangement, x 1
- 2** Tige métallique, x 2
- 3** Bras d'arc supérieur
- 4** Bras d'arc inférieur
- 5** Corde d'arc
- 6** Flèche avec ventouse, x 3
- 7** Came de flèche avec encoche de came
- 8** Ressort de commande, x 3

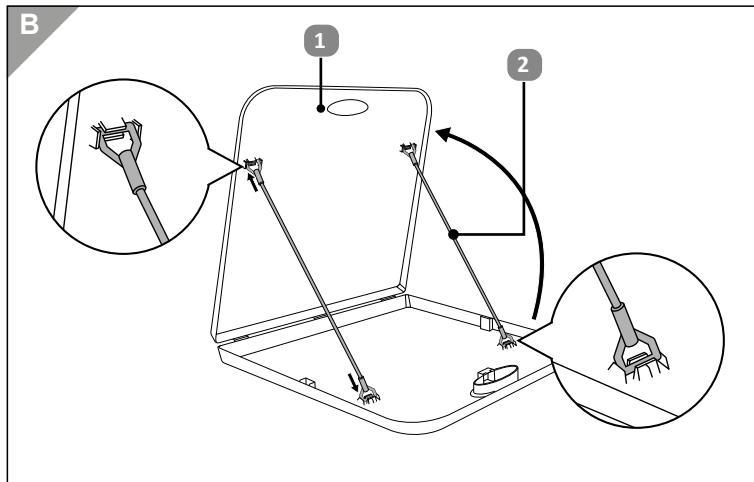
6. Vérification du contenu de la livraison**AVIS!****Risque d'endommagement!**

Si vous ouvrez négligemment l'emballage à l'aide d'un couteau aiguisé ou d'autres objets pointus, vous risquez d'endommager le set d'arc et de flèches. Ouvrez l'emballage avec précaution.

Assurez-vous que le contenu de la livraison est complet et que le set d'arc et de flèches n'est pas endommagé. Si tel est le cas, n'utilisez pas le set d'arc et de flèches. Contactez le fabricant en vous référant à l'adresse du service client renseignée sur la carte de garantie.

7. Monter la cible

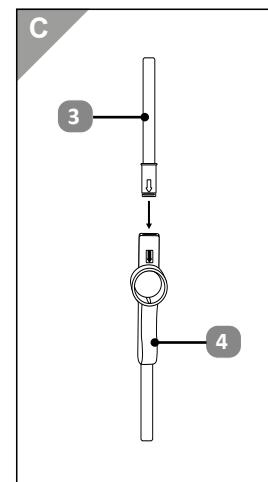
- Dépliez la cible et la boîte de rangement **1** et retirez les deux tiges métalliques **2**.
- Enfichez les extrémités des tiges métalliques dans les dispositifs de la cible prévus à cet effet. Commencez par la partie rabattue supérieure de la cible.



- Recherchez un emplacement adapté pour la cible avec une surface plane qui offre suffisamment d'espace.
- Placez la cible devant un mur ou assurez-vous qu'aucune personne ou aucun animal ne peut se trouver à proximité ou derrière la cible.

8. Assembler l'arc

- Enfichez le bras supérieur de l'arc **3** dans le bras inférieur de l'arc **4**.



9. Tendre l'arc

ATTENTION !

Risque de blessure!

Une manipulation inadéquate du set d'arc et de flèches peut entraîner des blessures.

- Tendez et détendez l'arc plusieurs fois jusqu'à ce que vous arriviez à effectuer l'opération facilement et de manière automatique.
- Retirez toujours la corde de l'arc lorsque vous avez fini de tirer.

AVIS!

Risque de dommages!

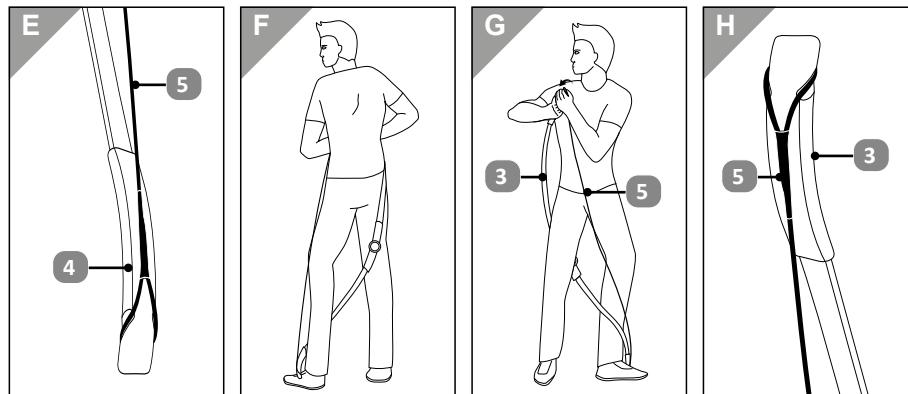
Une manipulation inadéquate du set d'arc et de flèches peut entraîner des dégradations de celui-ci.

- Évitez d'exercer une pression trop importante sur la pointe inférieure de l'arc. Par exemple, lorsque vous posez l'arc sur le sol pour mettre ou retirer la corde.



Les instructions suivantes sont destinées aux droitiers. Les gauchers utilisent toujours l'autre main et l'autre pied.

1. Accrochez la corde **5** à l'extrémité du bras inférieur de l'arc **4**.
2. Prenez l'extrémité libre de la corde avec la main gauche.
3. Saisissez l'arc par l'arrière avec votre main droite, juste sous l'extrémité du bras supérieur de l'arc **3**. Le coude à l'extrémité du bras inférieur de l'arc doit se trouver sur l'extérieur de la cheville gauche.
4. Avancez avec le pied droit au-dessus de l'arc de façon à ce que l'intérieur de l'arc se trouve à l'arrière de la cuisse droite.
5. Appuyez légèrement sur l'arc avec votre main droite.
6. Soulevez le talon gauche du sol, pliez le genou et pliez légèrement l'arc en appuyant vers l'avant avec la main droite. Les deux bras de l'arc doivent être pliés de manière égale.
7. Accrochez la corde d'arc à l'extrémité du bras supérieur de l'arc, puis réduisez légèrement la pression sur l'arc.
8. Vérifiez que la corde de l'arc est bien en place avant de retirer la pression restante.
9. Pour détendre la corde de l'arc, procédez dans l'ordre inverse.



10. Tirer à l'arc



Risque de blessure!

L'utilisation du set d'arc et de flèches sans équipement de protection approprié peut entraîner des blessures.

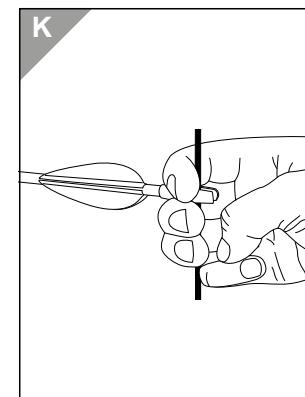
- Portez toujours un protège-bras sur le bras avec lequel vous tenez l'arc. Cela protège l'intérieur de votre avant-bras de la corde de l'arc. Le protège-bras n'est pas fourni avec le set.
- Portez toujours un protège-doigts sur la main avec laquelle vous tirez à l'arc. Cela évite que la corde de l'arc ne frotte vos doigts lorsque vous tirez la flèche. Vous pouvez porter par ex. un onglet ou un gant de tir. Le protège-doigts n'est pas fourni avec le set.

11. Placer une flèche

1. Placez la came de la flèche avec l'encoche de la came **7** sur la corde de l'arc **5**. Assurez-vous que la came de la flèche avec l'encoche de la came soit complètement placée sur la corde de l'arc. La flèche doit former un angle droit avec la corde de l'arc.

12. Tenir la corde de l'arc et une flèche

1. Prenez l'arc en main.
2. Enroulez les trois doigts du milieu jusqu'à la première articulation autour de la flèche et de la corde de l'arc **5**.
3. Placez les extrémités de l'auriculaire et du pouce l'une contre l'autre.



13. Positionner le tir et viser

AVIS!

Risque d'endommagement!

Tirer sans flèche peut endommager l'arc et la corde. Ne tirez jamais sans flèche.



Les gauchers doivent suivre les instructions ci-dessous en changeant de côté.

1. Placez-vous à angle droit à une distance d'env. 5 à 10 mètres de la cible ①. Orientez votre épaule gauche vers la cible.
2. Tenez l'arc dans votre main gauche, tendez votre bras gauche vers la cible et regardez la cible.
3. Guidez la flèche avec la ventouse ⑥ à travers l'ouverture ronde située au-dessus de la poignée de l'arc.
4. Placez la flèche avec la ventouse sur la corde de l'arc ⑤.
5. Tendez la corde de l'arc avec les trois doigts du milieu de votre main droite. La flèche se trouve entre l'index et le majeur.
6. Tenez l'arc légèrement incliné. Inclinez le haut de l'arc légèrement sur la droite.
7. N'essayez pas de tenir la flèche sur l'arc. Tirez la corde de l'arc près de votre visage en ramenant votre coude à la hauteur des épaules.
8. Visez la cible avec la flèche.
9. Prenez votre temps pour bien viser.
10. Laissez la flèche voler en relâchant la corde de l'arc.

14. Nettoyage et rangement

AVIS!

Risque d'endommagement!

- N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs, abrasifs ou contenant des solvants.
- N'utilisez pas de nettoyeurs haute pression.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs ou contenant des solvants, des éponges métalliques ou des brosses dures.

Nettoyez le set d'arc et de flèches avec un chiffon doux et humide. Ensuite, séchez bien le set d'arc et de flèches.

Nettoyez le set d'arc et de flèches avant de le ranger et laissez-le sécher complètement.

Rangez le set d'arc et de flèches dans un endroit sec et bien ventilé. Protégez le set d'arc et de flèches de la lumière directe du soleil. Rangez le set d'arc et de flèches dans la boîte de rangement ①. Rangez le set d'arc et de flèches hors de portée des enfants.

15. Consignes de mise au rebut

Le set d'arc et de flèches et les différentes parties de l'emballage peuvent être éliminés par une entreprise agréée ou par l'institution communale compétente, conformément aux directives en vigueur. Les employés de votre déchèterie vous informeront volontiers sur la manière de les éliminer correctement et dans le respect de l'environnement.

16. Caractéristiques techniques

Modèle: ANS-19-085

Cible

Dimensions: env. 64 x 65 cm

Poids: env. 2,3 kg

Matériau: Polypropylène

Arc

Dimensions: env. 132,5 x 23 cm

Poids: env. 638 g

Matériau: Arc en fibre de verre; PA, nylon

Flèche

Longueur: env. 70 cm

Poids: env. 40 g

Matériau: Piquet en fibre de verre; TRP, PP

Indice

1. Informazioni generali.....	27
2. Simboli utilizzati.....	27
3. Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	28
4. Avvertenze di sicurezza.....	28
5. Contenuto della fornitura / Descrizione dei componenti	31
6. Controllo del contenuto della fornitura.....	31
7. Montaggio del bersaglio	32
8. Assemblaggio dell'arco	33
9. Tensione dell'arco	33
10. Tiro con l'arco	35
11. Posizionamento della freccia	35
12. Come tenere la corda e la freccia	35
13. Posizione di tiro e mira	36
14. Pulizia e conservazione.....	36
15. Indicazioni per lo smaltimento	37
16. Dati tecnici	37

1. Informazioni generali



Prima del primo utilizzo leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le avvertenze di sicurezza, e utilizzare il set per tiro con l'arco solo come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.

L'inosservanza delle seguenti indicazioni può provocare gravi lesioni. Le istruzioni per l'uso sono parte integrante del set per tiro con l'arco. Conservare le presenti istruzioni per l'uso per consultazioni future. In caso di cessione del set per tiro con l'arco a un altro utilizzatore, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

Queste istruzioni per l'uso possono essere richieste anche in formato PDF al nostro Servizio Clienti rivolgendosi all'indirizzo riportato nella scheda di garanzia.

2. Simboli utilizzati

Nelle presenti istruzioni per l'uso, sul set per tiro con l'arco e sulla confezione sono riportati i seguenti simboli e le seguenti parole di avvertimento.



Prima dell'uso leggere le istruzioni!



AVVERTENZA!

Questo simbolo/questa parola di avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può causare la morte o lesioni gravi.



ATTENZIONE!

Questo simbolo/questa parola di avvertimento indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può causare lesioni di lieve o media entità.

AVVISO!

Questa parola di avvertimento indica la possibilità di danni materiali.



Questo simbolo indica utili informazioni aggiuntive e suggerimenti.

3. Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il set per tiro con l'arco è destinato all'uso in esterni.

Il set per tiro con l'arco è un attrezzo sportivo. Il set per tiro con l'arco non è un giocattolo. Il set per tiro con l'arco è adatto per persone dai 14 anni in su.

Il set per tiro con l'arco è destinato esclusivamente all'uso privato e non a quello commerciale.

Utilizzare il set per tiro con l'arco esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro utilizzo è da intendersi come non conforme alla destinazione d'uso e può provocare danni materiali e persino lesioni personali. Il produttore o rivenditore declina qualsiasi responsabilità per i danni causati da un utilizzo scorretto o non conforme alla destinazione d'uso.

4. Avvertenze di sicurezza



Pericolo di lesioni!

Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad es. persone parzialmente disabili, persone anziane con ridotte capacità fisiche e mentali) o prive di esperienza e competenza (ad es. bambini grandi).

- Non permettere ai bambini di utilizzare il set per tiro con l'arco senza la sorveglianza di un adulto
- Il presente set per tiro con l'arco può essere utilizzato dai bambini a partire dai 14 anni d'età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali, o prive di esperienza e competenza, a condizione che siano sorvegliati o che siano stati istruiti sul modo sicuro di utilizzare il set per tiro con l'arco e abbiano compreso gli eventuali pericoli da esso derivanti.
- Non permettere ai bambini di giocare con il set per tiro con l'arco.



Pericolo di lesioni!

- Non puntare e non colpire persone o animali.
- Non puntare e non colpire gli occhi o il viso.
- Non tirare verso l'alto.
- Mantenere una distanza adeguata tra l'arciere e il bersaglio. Si consiglia una distanza di 5-10 metri.
- Accertarsi di avere sufficiente spazio libero.
- Fare attenzione a non ferire persone o animali e a non danneggiare oggetti.
- Accertarsi che tra l'arciere e il bersaglio non vi sia nessuno. Nello spazio attorno e dietro al bersaglio non vi devono essere né persone né beni materiali.
- Accertarsi che la freccia atterri in sicurezza anche quando manca il bersaglio.
- Accertarsi che le ventose siano saldamente attaccate alle punte delle frecce.
- Lanciare sempre soltanto una freccia per volta.
- Non lasciare mai il set per tiro con l'arco incustodito.
- Non apportare modifiche al set per tiro con l'arco. Ai fini della propria sicurezza usare soltanto ricambi originali.
- Prima di ogni utilizzo controllare che il set per tiro con l'arco non sia danneggiato, prestando particolare attenzione alle ventose e alla corda. Se il set per tiro con l'arco presenta danni oppure spigoli e bordi affilati, non è più consentito utilizzarlo.
- Prima di ogni utilizzo controllare che il bersaglio sia correttamente montato e che la corda dell'arco sia correttamente tesa.
- Non tendere mai la corda dell'arco senza freccia.
- Non rilasciare mai la corda dell'arco senza freccia.
- Accertarsi che al momento del tiro nessun'altra parte del corpo sia in contatto con la freccia a parte le mani.

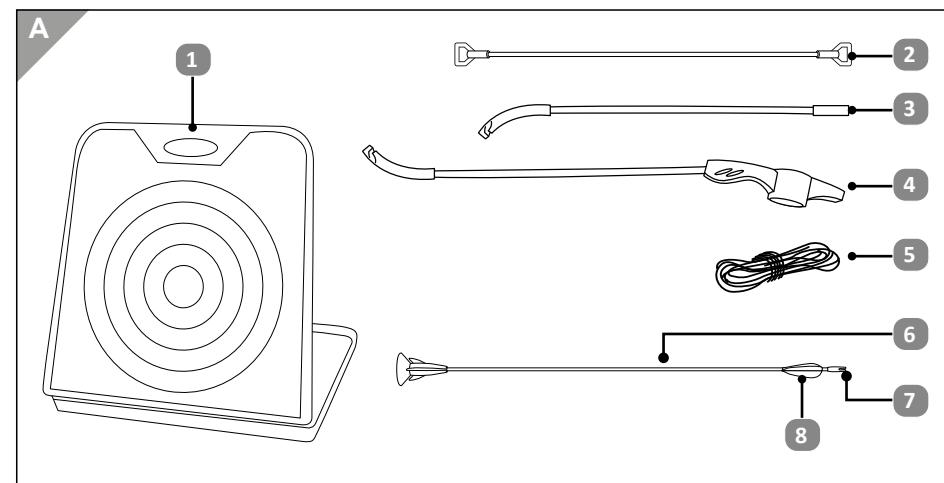
- Durante l'utilizzo del set per tiro con l'arco indossare dispositivi di protezione dell'avambraccio e delle dita.
- In caso di vento non utilizzare il set per tiro con l'arco. Se durante l'utilizzo del set per tiro con l'arco il tempo peggiora, interrompere l'attività di tiro.
- Non tirare mai al buio, al crepuscolo o in caso di nebbia per evitare di danneggiare altre persone.
- Non tirare mai in luoghi con scarsa visibilità (ad es. bosco o sottobosco) per evitare di danneggiare altre persone.

AVVISO!**Pericolo di danni!**

Un uso improprio può danneggiare il set per tiro con l'arco.

- Non riporre il set per tiro con l'arco in un luogo umido.
- Tenere il set per tiro con l'arco (in particolare la corda) lontano da oggetti con bordi affilati.

5. Contenuto della fornitura / Descrizione dei componenti



- 1 bersaglio e contenitore
- 2 asticelle metalliche
- 3 Flettente superiore
- 4 Flettente inferiore
- 5 Corda
- 6 3 frecce con ventosa
- 7 Cocca con scanalatura
- 8 3 impennaggi

6. Controllo del contenuto della fornitura

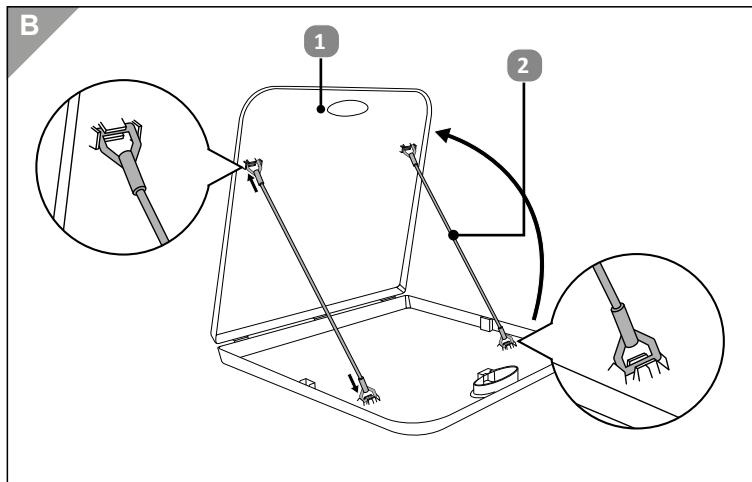
AVVISO!**Pericolo di danni!**

Aprendo la confezione con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti senza prestare la dovuta attenzione, si rischia di danneggiare il set per tiro con l'arco. Aprire la confezione con cautela.

Controllare se la fornitura è completa e se il set per tiro con l'arco presenta dei danni. In tal caso non utilizzare il set per tiro con l'arco. Contattare il produttore tramite l'indirizzo indicato sulla scheda di garanzia.

7. Montaggio del bersaglio

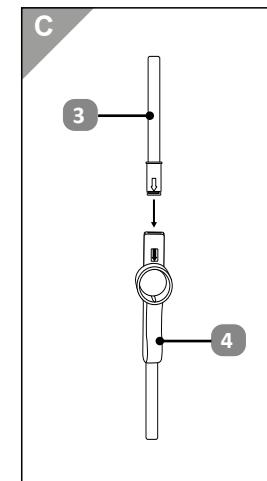
- Aprire il bersaglio e contenitore **1** ed estrarre le due asticelle metalliche **2**.
- Inserire le estremità delle due asticelle metalliche negli appositi dispositivi del bersaglio, cominciando dalla parte superiore del bersaglio aperto.



- Cercare una collocazione adeguata per il bersaglio, con una superficie piana che offre spazio sufficiente.
- Posizionare il bersaglio davanti a una parete o accertarsi che vicino e/o dietro al bersaglio non vi siano persone o animali.

8. Assemblaggio dell'arco

- Inserire il flettente superiore **3** nel flettente inferiore **4**.



9. Tensione dell'arco

⚠ ATENZIONE!

Pericolo di lesioni!

Un uso improprio del set per tiro con l'arco può causare lesioni.

- Tendere e rilasciare ripetutamente l'arco fino ad essere certi di compiere il movimento con facilità e in modo automatico.
- Al termine dell'attività di tiro rimuovere sempre la corda dall'arco.

AVVISO!

Pericolo di danni!

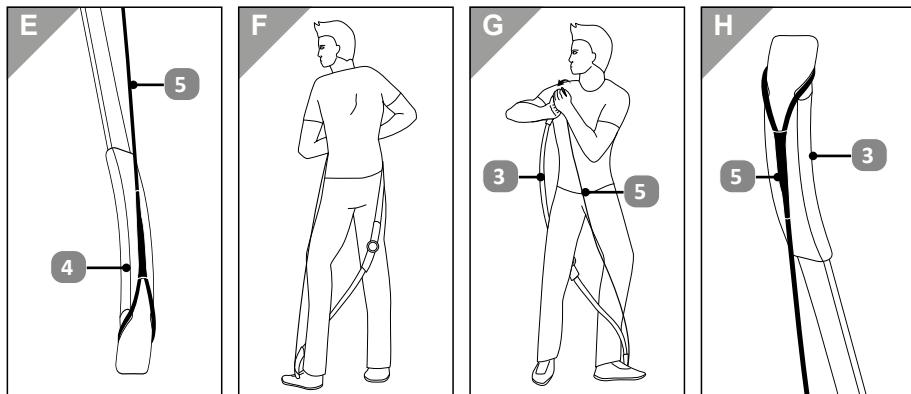
Un uso improprio può danneggiare il set per tiro con l'arco.

- Evitare di esercitare troppa pressione sulla punta inferiore dell'arco, ad esempio quando si appoggia l'arco al suolo per applicare o togliere la corda.



Le istruzioni seguenti sono per destrimani. I mancini useranno sempre la mano e il piede opposti.

1. Agganciare la corda ⑤ all'estremità del flettente inferiore ④.
2. Prendere l'estremità libera della corda con la mano sinistra.
3. Con la mano destra afferrare l'arco da dietro, poco al di sotto dell'estremità del flettente superiore ③. La curvatura all'estremità del flettente inferiore deve trovarsi all'esterno della caviglia sinistra.
4. Scavalcare l'arco con il piede destro in modo che la parte interna dell'arco si trovi sul retro della coscia destra.
5. Premere leggermente la mano destra contro l'arco.
6. Sollevare il tallone sinistra da terra, flettere il ginocchio e piegare leggermente l'arco premendolo con la mano destra. I due flettenti devono piegarsi in modo uniforme.
7. Agganciare la corda all'estremità del flettente superiore e poi rilasciare leggermente la pressione sull'arco.
8. Controllare che la corda sia correttamente posizionata prima di rilasciare del tutto la pressione.
9. Per rimuovere la corda eseguire la sequenza al contrario.



10. Tiro con l'arco



Pericolo di lesioni!

L'utilizzo del set per tiro con l'arco senza adeguati dispositivi di protezione può causare lesioni.

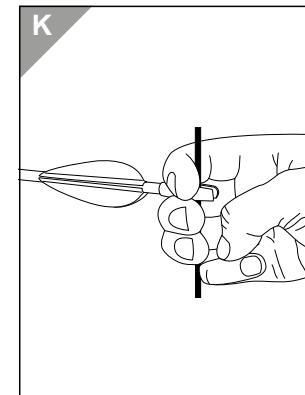
- Indossare sempre una protezione sul braccio che sorregge l'arco, per proteggere la parte interna dell'avambraccio dalla corda dell'arco. Tale protezione non è fornita in dotazione.
- Indossare sempre una protezione per le dita sulla mano che tende l'arco, per evitare che la corda provochi ferite alle dita nel momento in cui si lancia la freccia. È possibile utilizzare un'apposita linguetta o dei guanti da tiro. La protezione per le dita non è fornita in dotazione.

11. Posizionamento della freccia

1. Posizionare la cocca con scanalatura ⑦ sulla corda ⑤. Accertarsi che la cocca con scanalatura poggi completamente sulla corda. La freccia deve trovarsi ad angolo retto rispetto alla corda.

12. Come tenere la corda e la freccia

1. Prendere in mano l'arco.
2. Piegare le tre dita centrali fino alla prima falange attorno alla freccia e alla corda ⑤.
3. Unire i polpastrelli del mignolo e del pollice.



13. Posizione di tiro e mira

AVVISO!

Pericolo di danni!

I lanci senza freccia possono danneggiare l'arco e la corda. Non lanciare mai senza freccia.



I mancini sono invitati a seguire queste istruzioni al contrario.

1. Posizionarsi ad angolo retto a circa 5-10 metri dal bersaglio **1**. La spalla sinistra deve trovarsi in direzione del bersaglio.
2. Tenendo l'arco nella mano sinistra, tendere il braccio sinistro in direzione del bersaglio e guardare quest'ultimo.
3. Inserire la freccia con ventosa **6** nell'apertura rotonda al di sopra dell'impugnatura dell'arco.
4. Inserire la freccia con ventosa sulla corda **5**.
5. Tendere la corda con le tre dita centrali della mano destra. La corda deve trovarsi fra l'indice e il medio.
6. Tenere l'arco leggermente obliquo inclinando la punta superiore leggermente verso destra.
7. Non cercare di tenere la freccia all'arco. Tendere la corda fin nelle vicinanze del viso, spingendo all'indietro il gomito all'altezza della spalla.
8. Puntare la freccia verso il bersaglio.
9. Mirare con calma.
10. Lanciare la freccia rilasciando la corda.

14. Pulizia e conservazione

AVVISO!

Pericolo di danni!

- Non utilizzare detergenti aggressivi, abrasivi o contenenti solventi.
- Non usare pulitori ad alta pressione.
- Non utilizzare mai detergenti aggressivi o che contengono solventi, né spugne metalliche o spazzole rigide.

Pulire il set per tiro con l'arco con un panno morbido inumidito. Asciugare bene il set per tiro con l'arco.

Prima di riporre il set per tiro con l'arco, pulirlo e lasciarlo asciugare completamente.

Riporre il set per tiro con l'arco in un luogo asciutto e ben arieggiato. Proteggere il set per tiro con l'arco dal gelo e dalla luce solare diretta. Conservare il set per tiro con l'arco nel suo contenitore **1**. Conservare il set per tiro con l'arco fuori dalla portata dei bambini.

15. Indicazioni per lo smaltimento

Il set per tiro con l'arco e tutti i componenti della confezione possono essere smaltiti conformemente alle normative vigenti tramite un'azienda di smaltimento rifiuti autorizzata o l'ente municipale a ciò preposto. Il personale dell'impianto di smaltimento dei rifiuti è a disposizione per fornire informazioni, su richiesta, sulle opzioni per uno smaltimento corretto e rispettoso dell'ambiente.

16. Dati tecnici

Modello: ANS-19-085

Bersaglio

Dimensioni: ca. 64 x 65 cm

Peso: ca. 2,3 kg

Materiale: polipropilene

Arco

Dimensioni: ca. 132,5 x 23 cm

Peso: ca. 638 g

Materiale: arco in fibra di vetro; PA, nylon

Freccia

Lunghezza: ca. 70 cm

Peso: ca. 40 g

Materiale: asta in fibra di vetro; TPR, PP



2021-10



Vertrieben durch | Commercialisé par |

Commercializzato da :

ASPIRIA NONFOOD GMBH

LADEMANNBOGEN 21-23

22339 HAMBURG

GERMANY

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA**

813810

Bitte wenden Sie sich an Ihre **ALDI SUISSE** Filiale.
Veuillez vous adresser à votre **filiale ALDI SUISSE**.
La preghiamo di rivolgersi alla sua **filiale ALDI SUISSE**.

MODELL/MODÈLE/MODELLO:
ANS-19-085

03/2022

3

**JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI DI GARANZIA**